

Οδηγία 67/548/ΕΟΚ

του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών

Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 196 της 16/08/1967 σ. 0001 - 0098

Φινλανδική ειδική έκδοση: Κεφάλαιο 15 τόμος 1 σ. 0019

Δανική ειδική έκδοση: Σειρά I Κεφάλαιο 1967 σ. 0211

Σουηδική ειδική έκδοση: Κεφάλαιο 15 τόμος 1 σ. 0019

Αγγλική ειδική έκδοση: Σειρά I Κεφάλαιο 1967 σ. 0234

Ελληνική ειδική έκδοση: Κεφάλαιο 13 τόμος 1 σ. 0034

Ισπανική ειδική έκδοση: Κεφάλαιο 13 τόμος 1 σ. 0050

Πορτογαλική ειδική έκδοση : Κεφάλαιο 13 τόμος 1 σ. 0050

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1967

περί προσεγγίσεως των νομοθετικών , κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί ταξινομήσεως , συσκευασίας και επισημάνσεως των επικινδύνων ουσιών

(67/548/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας , και ιδίως το άρθρο 100 ,

την πρόταση της Επιτροπής ,

τη γνώμη της Συνελεύσεως (1) ,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2) ,

Εκτιμώντας :

ότι κάθε ρύθμιση που αφορά τη θέση σε κυκλοφορία στην αγορά επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων πρέπει να έχει ως σκοπό την προστασία του πληθυσμού και ιδίως των εργαζομένων που τις χρησιμοποιούν .

ότι οι διαφορές μεταξύ των εθνικών διατάξεων των έξι Κρατών μελών περί ταξινομήσεως , συσκευασίας και επισημάνσεως των επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων έχουν ως αποτέλεσμα να παρεμποδίζουν τις συναλλαγές αυτών των ουσιών και παρασκευασμάτων στην Κοινότητα και έχουν ως εκ τούτου άμεση επίπτωση στη δημιουργία και λειτουργία της κοινής αγοράς .

ότι είναι αναγκαίο , κατά συνέπεια , να εξαιρεθούν τα εμπόδια αυτά και για να επιτευχθεί ο σκοπός αυτός είναι απαραίτητη η προσέγγιση των νομοθετικών ,

κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί κατατάξεως , συσκευασίας και επισήμανσεως .

ότι είναι απαραίτητο να τηρηθεί επιφύλαξη λόγω των προπαρασκευαστικών εργασιών που πρέπει ακόμη να γίνουν , σε μεταγενέστερες οδηγίες ως προς την προσέγγιση των διατάξεων που είναι σχετικές με τα επικίνδυνα παρασκευάσματα και να περιορισθεί , ως εκ τούτου , η παρούσα οδηγία στην προσέγγιση των διατάξεων που είναι σχετικές με τις επικίνδυνες ουσίες .

ότι λόγω της εκτάσεως του τομέως τούτου και των αναριθμητών λεπτομερών μέτρων που θα απαιτηθούν για την προσέγγιση του συνόλου των διατάξεων των σχετικών με τις επικίνδυνες ουσίες , θα είναι χρήσιμο να προβλεφθεί κατά πρώτον η προσέγγιση των νομοθετικών , κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που είναι σχετικές προς την ταξινόμηση , συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών επιφυλασσόμενης σε μεταγενέστερες οδηγίες της προσεγγίσεως των διατάξεων που είναι σχετικές με την χρήση των ανωτέρω επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων εφόσον αναγνωρίζεται ότι οι διαφορές μεταξύ αυτών των διατάξεων έχουν άμεση επίπτωση στη δημιουργία ή τη λειτουργία της κοινής αγοράς .

ότι η προσέγγιση των εθνικών διατάξεων που προβλέπεται από την παρούσα οδηγία δεν προδικάζει την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 31 και 32 της συνθήκης ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ :

Άρθρο 1

1 . Η παρούσα οδηγία αποβλέπει στην προσέγγιση των νομοθετικών , κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των Κρατών μελών που αφορούν :

- στην ταξινόμηση ,
- στη συσκευασία , και
- στην επισήμανση

των επικινδύνων ουσιών εφόσον αυτές διατίθενται στην αγορά στα Κράτη μέλη της Κοινότητας .

2 . Η παρούσα οδηγία δεν θίγει διατάξεις σχετικές με :

α) φάρμακα , ναρκωτικά και ραδιενεργές ουσίες .

β) τη μεταφορά των επικινδύνων ουσιών σιδηροδρομικώς , οδικώς , δια χειρσαίων υδατίνων οδών , δια θαλάσσης ή αεροπορικώς .

γ) πυρομαχικά και αντικείμενα που περιέχουν εκρηκτικές ύλες υπό την μορφή εναυσιμάτων ή καυσίμων κινητήρων .

3 . Η παρούσα οδηγία δεν έχει εφαρμογή επί επικινδύνων ουσιών εφόσον αυτές εξάγονται προς τρίτες χώρες .

4 . Τα άρθρα 5 έως 7 της παρούσης οδηγίας δεν έχουν εφαρμογή επί δοχείων που περιέχουν αέρια συμπιεσμένα , υγροποιημένα ή διαλελυμένα υπό πίεση .

Άρθρο 2

1 . Στο πλαίσιο της παρούσης οδηγίας νοούνται ως :

α) ουσίες

τα χημικά στοιχεία και ενώσεις τους όπως παρουσιάζονται στην φυσική τους κατάσταση ή ως παράγονται από τη βιομηχανία .

β) παρασκευάσματα

τα μίγματα ή διαλύματα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερες ουσίες .

2 . Θεωρούνται ως « επικίνδυνα » στο πλαίσιο της παρούσης οδηγίας οι ουσίες και τα παρασκευάσματα :

α) εκρηκτικές

ουσίες και παρασκευάσματα που δύνανται να εκραγούν υπό την επίδραση φλογός ή που είναι πλέον ευαίσθητα σε κρούσεις ή τριβές από το δινιτροβενζόλιο .

β) οξειδωτικές

ουσίες και παρασκευάσματα τα οποία σε επαφή με άλλες ουσίες και ιδίως ευφλεκτές , παρουσιάζουν ισχυρή εξώθερμη αντίδραση .

γ) λίαν εύφλεκτες ουσίες και παρασκευάσματα :

- που δύνανται να θερμανθούν και τελικώς ν' αναφλεγούν στον αέρα σε συνήθη θερμοκρασία άνευ προσφοράς ενεργείας , ή

- σε στερεά κατάσταση , που δύναται να αναφλεγούν ευκόλως δια βραχείας επιδράσεως μιας πηγής αναφλέξεως και που συνεχίζουν να καίγονται ή να αναλίσκονται και μετά την απομάκρυνση της πηγής αναφλέξεως , ή

- σε υγρά κατάσταση των οποίων το σημείο αναφλέξεως είναι κατώτερο των 21 ° C , ή

- σε αέρια κατάσταση που αναφλέγονται στον αέρα υπό συνήθη πίεση , ή

- που σε επαφή μετά του ύδατος ή της υγρασίας του αέρα , παράγουν ευκόλως αναφλέξιμα αέρια σε επικίνδυνες ποσότητες .

δ) ευφλεκτές

ουσίες και παρασκευάσματα σε υγρά κατάσταση των οποίων το σημείο αναφλέξεως ευρίσκεται μεταξύ 21 ° C και 55 ° C .

ε) τοξικές

ουσίες και παρασκευάσματα που δια της εισπνοής , καταπόσεως ή δια της διεισδύσεως δια του δέρματος δύνανται να προκαλέσουν σοβαρούς κινδύνους για την υγεία , οξείας ή χρονίους , ακόμη και τον θάνατο .

στ) επιβλαβείς

ουσίες και παρασκευάσματα που δια της εισπνοής , καταπόσεως ή δια της διεισδύσεως δια του δέρματος δύνανται να προκαλέσουν κινδύνους περιορισμένης σοβαρότητας για την υγεία .

ζ) διαβρωτικές

ουσίες και παρασκευάσματα που ερχόμενα σε επαφή μετά ζώντων ιστών δύνανται να έχουν καταστρεπτική επίδραση επ' αυτών .

η) ερεθιστικές

ουσίες και παρασκευάσματα μη διαβρωτικά που ερχόμενα σε άμεση επαφή παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη με το δέρμα ή τους βλεννογόνους δύνανται να προκαλέσουν φλεγμονή .

Άρθρο 3

Η ταξινόμηση των επικινδύνων ουσιών σύμφωνα με τον υψηλότερο βαθμό και την ειδική φύση των κινδύνων βασίζεται στις κατηγορίες τις προβλεπόμενες στο άρθρο 2 .

Άρθρο 4

Το παράρτημα I της παρούσης οδηγίας περιέχει τον κατάλογο των επικινδύνων ουσιών ταξινομημένων συμφώνως προς τις διατάξεις του άρθρου 3 .

Άρθρο 5

Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα χρήσιμα μέτρα ώστε οι επικίνδυνες ουσίες να μην δύνανται να διατίθενται στην αγορά παρά μόνον εάν οι συσκευασίες τους , όσον αφορά την στερεότητα και την στεγανότητά τους , ανταποκρίνονται στους ακολούθους όρους , νοουμένου ότι κάθε συσκευασία που ανταποκρίνεται στους όρους αυτούς θεωρείται ως επαρκής .

- 1 . Οι συσκευασίες πρέπει να είναι επιμελημένες και κλειστές κατά τρόπο που να εμποδίζεται κάθε απώλεια του περιεχομένου με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου έχουν προδιαγραφεί ειδικά συστήματα ασφαλείας .
- 2 . Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία και το σύστημα κλεισίματος δεν πρέπει να προσβάλλονται από το περιεχόμενο ούτε να σχηματίσουν με αυτό επικίνδυνες ή βλαβερές ενώσεις .
- 3 . Οι συσκευασίες και τα συστήματα κλεισίματος πρέπει σε όλα τα σημεία να είναι ανθεκτικά κατά τρόπο αποκλείοντα κάθε χαλάρωση και ν' ανταποκρίνονται ασφαλώς στις συνήθεις απαιτήσεις των χειρισμών .

Άρθρο 6

1 . Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα χρήσιμα μέτρα ώστε οι επικίνδυνες ουσίες να μην δύνανται να διατίθενται στην αγορά παρά μόνον εάν οι συσκευασίες τους όσον αφορά στην επισήμανση ανταποκρίνονται στους ακόλουθους όρους .

2 . Κάθε συσκευασία πρέπει να φέρει επισήμανση περιλαμβάνουσα :

- την ονομασία της ουσίας ,
- την προέλευση της ουσίας ,
- τα σύμβολα και τις ενδείξεις των κινδύνων που παρουσιάζει η χρησιμοποίηση της ουσίας ,
- υπόμνηση περί των ιδιαιτέρως επικινδύνων καταστάσεων που προκύπτουν εκ των κινδύνων αυτών .

α) η ονομασία της ουσίας πρέπει να είναι μία εκ των περιλαμβανομένων στον κατάλογο του Παραρτήματος I της παρούσης οδηγίας .

β) η ένδειξη της προελεύσεως πρέπει να περιέχει το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού , του διανομέως ή του εισαγωγέως .

γ) τα σύμβολα και οι ενδείξεις των κινδύνων που πρέπει να χρησιμοποιούνται είναι :

- εκρηκτικό : μία εκρηγνυομένη βόμβα (E)
- οξειδωτικό : μία φλόγα πάνω από ένα κύκλο (O)
- ευκόλως αναφλέξιμο : μία φλόγα (F)
- τοξικό : η ένδειξη μιας νεκροκεφαλής επί διασταυρουμένων οστών (T)
- βλαβερό : σταυρός του Αγίου Ανδρέου (Xn)
- διαβρωτικό : το σήμα ενός δρώντος οξέος (C)
- ερεθιστικό : σταυρός του Αγίου Ανδρέου (Xi) .

Τα σύμβολα πρέπει να είναι σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσης οδηγίας τυπώνονται μαύρα επί πορτοκαλο-κιτρίνης επιφανείας .

δ) Η φύση των ιδιαιτέρως επικινδύνων καταστάσεων που συνεπάγεται η χρησιμοποίηση των ουσιών πρέπει να περιγράφεται δια μιας ή περισσότερων τυποποιημένων φράσεων , οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τις ενδείξεις που περιέχονται στον κατάλογο του Παραρτήματος I και περιλαμβάνονται στο Παράρτημα III της παρούσης οδηγίας .

3 . Εάν η συσκευασία συνοδεύεται με οδηγίες προφυλάξεως που αναφέρονται στην χρήση των ουσιών , αυτές θα πρέπει να είναι σύμφωνες με το Παράρτημα IV της παρούσης οδηγίας σε συσχετισμό με το περιεχόμενο του καταλόγου του Παραρτήματος I .

Άρθρο 7

1 . Όταν τα στοιχεία που απαιτούνται κατά το άρθρο 6 εμφανίζονται σε ετικέτα , η ετικέτα αυτή πρέπει να επικολλάται επί μιας ή περισσοτέρων πλευρών της συσκευασίας κατά τρόπον ώστε να είναι αναγνώσιμα οριζοντίως , εφόσον η συσκευασία τοποθετείται κατά τρόπο κανονικό . Οι διαστάσεις της ετικέτας πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσες προς τις διαστάσεις του κανονικού τύπου A 8 (52 · 74 mm) και δύναται να μην είναι μεγαλύτερες εκείνων του κανονικού τύπου A 5 (148 · 210 mm) . Κάθε σύμβολο πρέπει να καταλαμβάνει τουλάχιστον ένα δέκατο της επιφανείας της ετικέτας . Η ετικέτα πρέπει να επικολλάται καθ' όλην την επιφάνειάν της επί της αμέσου συσκευασίας της ουσίας .

2 . Ετικέτα δεν απαιτείται εφόσον η ίδια η συσκευασία φέρει κατά τρόπον εμφανή τα στοιχεία όπως καθορίζονται στην παράγραφο 1 .

3 . Τα επί της συσκευασίας ή ετικέτας στοιχεία πρέπει να τυπώνονται με χαρακτήρες ευανάγνωστους και ανεξίτηλους , ώστε τα σύμβολα και οι ενδείξεις των κινδύνων και η μνεία των ιδιαίτερος επικινδύνων καταστάσεων να καθίστανται επαρκώς εμφανείς .

4 . Τα Κράτη μέλη δύναται κατά την διάθεση στην αγορά των επικινδύνων ουσιών εντός του εδάφους τους , να χρησιμοποιήσουν για την σύνταξη του περιεχομένου της ετικέτας την ή τις εθνικές τους γλώσσες .

5 . Οι απαιτήσεις των παραγράφων 1 έως 4 περί επισημάνσεως θεωρούνται ότι πληρούνται εφόσον ο περιέκτης που αποστέλλεται φέρει ετικέτα σύμφωνη προς τα ισχύοντα περί αποστολής και εφόσον επί της ετικέτας αυτής εμφανίζεται το σύμβολο του κινδύνου που καθορίζεται στο άρθρο 6 , παράγραφος 2 γ) . Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται σε περιέκτες περικλειόμενους εντός άλλων περιεκτών .

Άρθρο 8

Τα Κράτη μέλη δύναται να επιτρέπουν :

α) όπως επί των συσκευασιών των οποίων οι περιορισμένες διαστάσεις δεν επιτρέπουν επισήμανση συμφώνως προς το άρθρο 7 παράγραφος 1 και 2 , η επιβαλλόμενη υπό του άρθρου 6 επισήμανση να δύναται να γίνεται κατ' άλλο πρόσφορο τρόπο .

β) όπως , κατά παρέκκλιση των διατάξεων των άρθρων 6 και 7 , οι συσκευασίες των επικινδύνων ουσιών που δεν είναι ούτε εκρηκτικές ούτε τοξικές μη φέρουν ετικέτα ή όπως επισημαίνονται κατ' άλλο τρόπο εφόσον περιέχουν ποσότητες τόσον περιορισμένες ώστε να μην δικαιολογείται φόβος υπάρξεως κινδύνου για τους εργαζόμενους και τους τρίτους .

Άρθρο 9

Τα Κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή όλες τις νομοθετικές , κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία .

Άρθρο 10

Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία , ούτως ώστε να τύχει εφαρμογής από της 1ης Ιανουαρίου 1970 το αργότερο , και ενημερώνουν περί τούτου αμέσως την Επιτροπή .

Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη .

Έγινε στις Βρυξέλλες , στις 27 Ιουνίου 1967 .

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. VAN ELSLANDE

(1) ΕΕ αριθ. 209 της 11 . 12 . 1965 , σ. 3133/65 .

(2) ΕΕ αριθ. 11 της 20 . 1 . 1966 , σ. 143/66 .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα παραρτήματα I , III και IV έχουν τροποποιηθεί με μεταγενέστερες πράξεις (βλ. οδηγία 76/907/ΕΟΚ της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1976 , ΕΕ Ν 360 της 30 . 12 . 1976) .

BILAG II - ANLAGE II - ANNEX II - ANNEXE II - ALLEGATO II - BILLAGE II
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Eksplisiv - Explosionsgefährlich - Explosive - Explosif - Esplosivo - Ontplofbaar -
Εκρηκτικό

Brandnaerende (oxyderende) - Brandfördernd - Oxidizing - Combunant -
Comburente - Oxyderend - Οξειδωτικό

Ledantaendelig - Leicht entzündlich - Easily flammable - Facilement inflammable -
Facilmente infiammabile - Licht ontvlambaar - Λίαν ευφλεκτό

Giftig - Gift - Toxic - Toxique - Tossico - Vergiftig - Τοξικό

Aetsende - Atzend - Corrosive - Corrosif - Corrosivo - Corrosief - Διαβρωτικό

Sundhedsfarlig - Gesundheitsschadlich - Harmful - Nocif - Nocivo - Schadelijk -
Επιβλαβές

Lokalirriterende - Reizstoff - Irritant - Irritant - Irritante - Irriterend - Ερεθιστικό
